

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 113 (1995)  
**Heft:** 13

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

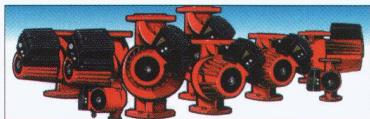
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Elektronisch geregelte Umwälzpumpen ... die Familie ist komplett



Nur gerade 10 Baugrößen - doch sie passen in jede Heizungsanlage, decken jeden

Bedarf, ersetzen lückenlos Hunderte anderer Pumpen herkömmlicher Baugrößen. Ist das überhaupt möglich? Ja, mit den neuen Umwälzpumpen UPE Serie 2000 von Grundfos. Nicht nur, dass die Lagerhaltung drastisch reduziert wird, mit den neuen elektronisch geregelten Pumpen sind zwei revolutionäre Entwicklungen verbunden, die aus der UPE Serie 2000 die kommunikativste, innovativste, kom-

pletteste Pumpe der Branche machen. Die UPE arbeiten wahlweise mit konstantem oder neu mit Proportionaldruck - und können somit bis zu 50% Energie sparen. Genauso neu ist die einzigartige Möglichkeit, Umwälzpumpen zu programmieren und zu überwachen. Mit dem Grundfos Controller R100 (einer perfekten Zwei-Weg-Kommunikation per Infrarot) geben Sie nicht nur die nötigen Betriebsdaten für die Anlage ein, Sie können auch drahtlos abfragen, verändern und ausdrucken. Einfacher und sicherer geht es nun wirklich nicht mehr.



**GRUNDFOS®**

Leaders in Pump Technology

